

**Project: Recovery of water supply and wastewater system facilities on the territory of Velyka Dymerka Village Territorial Community of Brovary district, Kyiv region**

**Tender: VDM\_WW\_1 “Design, supply, construction and installation works for reconstruction of wastewater treatment plant of Shevchenkove Village of Brovary district, Kyiv region”**

**Amendment No. 1 dated 12.02.2024 to the Tender Documentation dated 24.01.2024**

As the Employer reappointed a person responsible for communication with the Tenderers for VDM\_WW\_1, as well as changed contact details for appeals and correspondence, with this Amendment No. 1 to the tender documentation, the Employer makes changes to:

1. Invitation to Tender VDM\_WW\_1

1.1. The information regarding the deadline for submitting tenders shall be set out in the following version:

*“Tenders must be delivered to the office at the address below on or before **11:00 (Kyiv time) on 18 March 2024** at which time they will be opened in the presence of those Tenderers’ representatives who choose to attend”*

1.2. The final provisions of the Invitation to Tender shall be set out in the following version:

*“To pre-register for participation in pre-tender meeting please contact:*

**Contact person: Oleksandr Havryliuk - Head of construction, housing and infrastructure development department of Velyka Dymerka Village Council,  
1 Bobrytska str., Velyka Dymerka village, Brovary district, Kyiv region, 07442, Ukraine  
Tel.: +38(093) 014-58-20, e-mail: [kbud@vdsr.gov.ua](mailto:kbud@vdsr.gov.ua)”**

*Prospective tenderers may obtain further information from, and also inspect and acquire the tender documents at, the following office:*

**Oleksandr Havryliuk - Head of construction, housing and infrastructure development department of Velyka Dymerka Village Council,  
1 Bobrytska str., Velyka Dymerka village, Brovary district, Kyiv region, 07442, Ukraine  
Tel.: +38 (093) 014-58-20, e-mail: [kbud@vdsr.gov.ua](mailto:kbud@vdsr.gov.ua)»**

2. Section I. Instructions to Tenderers (hereinafter referred to as ITT) of Tender Documentation VDM\_WW\_1

2.1. Clause 6.2 of Subsection B. The preparation of tender proposals of the ITT shall be set out in the following version:

*“6.2. A Tenderer requiring any clarification of the Tender Documentation shall contact the Employer in writing by sending a written request to the address: **1 Bobrytska str, Velyka Dymerka village, Brovary district, Kyiv region, 07442, Ukraine tel.: +38 (093) 014-58-20, email: kbud@vdsr.gov.ua.** The Employer will respond to any request for clarification within the workweek, provided that such request is received prior to **04 March 2024**. The Employer response shall be in writing with copies to all Tenderers who have received the Tender Document, including a description of the inquiry but without identifying its source. Should the Employer deem it necessary to amend the Tender Document as a result of a request for clarification, it shall do so”.*

2.2. Sub-clause b) of Clause 17.1 of Sub-section C. Submission and Opening of Tenders of ITT shall be set out in the following version:

**b) Address of the Employer: 1 Bobrytska str., Velyka Dymerka village, Brovary district, Kyiv region, 07442, Ukraine, tel.: +38 (093) 014-58-20, email: [kbud@vdsr.gov.ua](mailto:kbud@vdsr.gov.ua).**

2.3. Sub-clause d) of Clause 17.2 of Sub-section C. Submission and Opening of Tenders of ITT shall be set out in the following version:

**d) bear a warning: “Do not open before 11.00 a.m. on 18 March 2024”**

2.4. Clause 18.1 of Sub-section C. Submission and Opening of Tenders of ITT shall be set out in the following version:

*“18.1 Tenders must be received by the Employer at the address specified in ITT 17.1(b) above no later than 11.00 a.m. (Kyiv time) on 18 March 2024”.*

3. Section VI. Particular Conditions of Contract of the Tender Documentation VDM\_WW\_1 GCC 4.1 shall be set out in the following version:

*“The Employer’s address for correspondence: **Velyka Dymerka Village Council**  
To attention: **Oleksandr Havryliuk - Head of construction, housing and infrastructure development department of Velyka Dymerka Village Council**  
Street: **1 Bobrytska**  
Floor/Office No. **1**  
City, Region: **Velyka Dymerka Village, Brovary district, Kyiv region**  
Index: **07442**  
Country: **Ukraine**  
Tel.: **+38 (093) 014-58-20**  
Email address: [kbud@vdsr.gov.ua](mailto:kbud@vdsr.gov.ua)»*

4. Section IV. Employer’s Requirements of the Tender Documentation VDM\_WW\_1 Sub-clause 1.1.3 of Clause 1.1. General data, Section IV. 1 Scope of Works and Services shall be set out in the following version:

*“Velyka Dymerka Village Territorial Community is located in Brovary District, Kyiv Region.  
The centre of the community is Velyka Dymerka Village located 72 km from the border with Belarus and 210 km from the border with russian federation. The distance to the centre of Kyiv is 45 km, to Chernihiv - 112 km.  
898 displaced persons (8.8% of the population) live in the community, which creates an additional burden on the infrastructure. The territorial community has a single representative body - Velyka Dymerka Village Council (hereinafter referred to as “**Grant Beneficiary**”). Information on the Grant Beneficiary is given below:*

<i>Grant Beneficiary</i>	<i>Velyka Dymerka Village Council</i>
<i>Address</i>	<i>Street 1 Bobrytska, Velyka Dymerka, Brovary District, Kyiv Region, 07442, Ukraine</i>
<i>Representative</i>	<i>Oleksandr Havryliuk - Head of Construction Department</i>
<i>Tel./Fax</i>	<i>+380 (4594) 471-40</i>
<i>E-mail</i>	<i><a href="mailto:kbud@vdsr.gov.ua">kbud@vdsr.gov.ua</a></i>
<i>Website</i>	<i><a href="https://vdsr.gov.ua/">https://vdsr.gov.ua/</a></i>
<i>EDRPOU</i>	<i>04363834</i>

*Water and wastewater facilities are communal property of Velyka Dymerka Village Council being on the balance sheet and operated by the municipal enterprises.*

*Information on the Employer is given below:*

<i>The Employer</i>	<i>Velyka Dymerka Village Council</i>
<i>Address</i>	<i>Street 1 Bobrytska, Velyka Dymerka, Brovary District, Kyiv Region, 07442, Ukraine</i>
<i>Representative</i>	<i>Oleksandr Havryliuk - Head of Construction Department</i>
<i>Phone/Fax</i>	<i>+380 (4594) 471-40</i>
<i>E-mail</i>	<i><a href="mailto:kbud@vdsr.gov.ua">kbud@vdsr.gov.ua</a></i>

Other provisions of the Tender Documentation are not amended.